

**ATTESTATO RIGUARDANTE IL DIRITTO ALLE PRESTAZIONI IN NATURA NEL QUADRO DELL'ASSICURAZIONE CONTRO
GLI INFORTUNI SUL LAVORO, NON PROFESSIONALI^{CH} E LE MALATTIE PROFESSIONALI**

*Regolamento (CEE) n. 1408/71: articolo 52, lettera a); articolo 55, paragrafo 1, lettere a) i; b).i. e c).i
Regolamento (CEE) n. 574/72: articolo 60, paragrafo 1; articolo 62, paragrafi 4 e 6; articolo 63, paragrafi 1 e 3*

Se il modulo è stato richiesto dall'istituzione del luogo di residenza o di dimora della persona interessata per il tramite del modulo E 107, esso va inviato a tale istituzione; negli altri casi, esso va consegnato alla persona assicurata.

Il modulo deve essere compilato in stampatello, utilizzando unicamente le apposite linee tratteggiate. È costituito da 3 pagine.

1.	Istituzione del luogo di residenza o di dimora ⁽²⁾
1.1	Denominazione:
1.2	Numero di identificazione dell'istituzione:
1.3	Indirizzo:
1.4	Riferimento: vostro modulo E 107 del

2.	Persona assicurata
2.1	Cognome(i) ⁽³⁾ :
2.2	Cognome da nubile (se diverso):
2.3	Nome(i): Data di nascita:
2.4	Numero di identificazione personale:
2.5	La persona assicurata è <input type="checkbox"/> un lavoratore subordinato <input type="checkbox"/> un lavoratore autonomo <input type="checkbox"/> un lavoratore frontaliero (subordinato) <input type="checkbox"/> un lavoratore frontaliero (autonomo) <input type="checkbox"/> un lavoratore disoccupato

3.	A seguito
3.1	<input type="checkbox"/> delle informazioni fornite nel vostro modulo E 107 del
3.2	<input type="checkbox"/> dell'infortunio sul lavoro occorso il con le seguenti conseguenze:
3.3	<input type="checkbox"/> della malattia professionale constatata il con le seguenti conseguenze:
3.4	<input type="checkbox"/> dell'autorizzazione da noi accordata all'interessato a conservare il beneficio delle prestazioni in natura in (paese), ove si reca <input type="checkbox"/> per stabilire la propria residenza <input type="checkbox"/> per cure

^{CH} L'assicurazione svizzera contro gli infortuni offre anche una copertura in caso di infortuni non professionali.

4. Alla persona predetta possono essere concesse prestazioni in natura
 per infortunio sul lavoro per malattia professionale

4.1 per la durata prevista dalle disposizioni della legislazione del paese di residenza
 4.2 dal al

4.3 per un massimo di tre mesi
 4.4 senza limite di tempo

5. Il rapporto del nostro medico di controllo

5.1 è allegato in busta chiusa
 5.2 è stato inviato il a ⁽⁴⁾

 5.3 ci può essere richiesto
 5.4 non è stato compilato

6. Istituzione competente

6.1 Denominazione:

6.2 Numero di identificazione dell'istituzione:

6.3 Indirizzo:

6.4 Timbro 6.5 Data:
6.6 Firma:

Informazioni per la persona assicurata

Il presente attestato deve essere da voi presentato, senza indugio, all'istituzione di assicurazione del paese nel quale vi siete recato, e cioè:
 in **Belgio**,

- a) in caso di prestazioni in natura per malattia o incidente nella vita privata: la "mutualité" (fondo locale di assicurazione malattia) scelta;
 b) in caso di prestazioni in natura per malattia professionale: il "Fonds des maladies professionnelles" (fondo malattie professionali), 1210 Bruxelles;

nella **Repubblica ceca**, il competente "Zdravotní pojišťovna" (fondo d'assicurazione malattia);

a **Cipro**, l'"Υπουργείο Υγείας" (ministero della Sanità, 1448 Lefkosia). Dietro richiesta, verrà rilasciata alla persona interessata una tessera sanitaria cipriota, senza la quale gli istituti medici statali non possono fornire prestazioni in natura.

in **Danimarca**, l'assistenza di un medico o di un dentista può essere ottenuta contattando un medico generico o un dentista del servizio sanitario pubblico. Le persone che richiedono d'urgenza un trattamento ospedaliero possono recarsi direttamente presso un ospedale pubblico;

in **Germania**, l'istituto assicurativo contro gli infortuni competente per il luogo di residenza o di permanenza;

in **Grecia**, in linea di massima, l'ufficio regionale o locale dell'istituto di assicurazioni sociali (IKA) che consegna all'interessato un libretto sanitario in mancanza del quale le prestazioni in natura non sono concesse;

in **Spagna**, i servizi medico-ospedalieri del sistema sanitario coperto dalle assicurazioni sociali spagnole. È necessario esibire il modulo con una fotocopia;

in **Estonia**, l'"Eesti Haigekassa" (fondo assicurazione malattia);

in **Francia**, la "Caisse primaire d'assurance maladie" (cassa primaria di assicurazione malattia);

in **Irlanda**, lo "Health Board" (ufficio sanitario) nella cui circoscrizione è richiesta la prestazione;

in **Italia**,

- a) per le prestazioni in natura, l'azienda sanitaria locale (ASL) competente per territorio; per i marittimi e il personale navigante dell'aviazione civile, il ministero della Salute, ufficio di sanità marittima o aerea competente per territorio;
- b) per le protesi, i grandi apparecchi, le prestazioni medico-legali e gli esami e certificati medici, la sede provinciale dell'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL);

in **Lettonia**, il "Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra" (ente statale assicurazione malattia obbligatoria);

in **Lituania**, il "Teritorinė ligonių kasa" (fondo territoriale dei pazienti). L'assistenza del servizio medico è concessa senza contatti preliminari con l'istituzione;

in **Lussemburgo**, la "Association d'assurance contre les accidents" (associazione di assicurazione contro gli infortuni);

in **Ungheria**, il competente "Megyei Egészségbiztosítási Pénztár" (ufficio locale assicurazione malattia);

a **Malta**, all'"Entitlement Unit, Ministry of Health" (ministero della Sanità), 23, St. John Street, Valletta;

nei **Paesi Bassi**, una qualsiasi cassa malattia competente per il luogo di residenza; o, in caso di soggiorno temporaneo, l'"Agis zorgverzekeringen" (cassa mutua generale di malattia dei Paesi Bassi), Utrecht. L'assistenza di un medico, dentista o farmacista può essere richiesta senza contatti preliminari con l'"Agis zorgverzekeringen";

in **Austria**, la "Gebietskrankenkasse" (cassa malattia regionale) competente per il luogo di residenza o permanenza o l'"Allgemeine Unfallversicherungsanstalt" (ufficio assicurativo per gli infortuni), Vienna;

in **Polonia**, l'ufficio regionale del "Narodowy Fundusz Zdrowia" (fondo sanitario nazionale) competente per il luogo di permanenza;

in **Portogallo**, il "Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais" (centro nazionale per la tutela contro i rischi professionali), Lisbona;

in **Slovenia**, l'unità regionale competente dello "Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS)" (istituto assicurativo sanitario della Slovenia) nel luogo di residenza o di permanenza;

in **Slovacchia**, lo "zdravotná poisťovňa" (compagnia di assicurazione malattia) scelto dalla persona assicurata;

in **Finlandia**, il "Tataturmavakuutuslaitosten liitto" (federazione delle istituzioni di assicurazione contro gli infortuni);

in **Svezia**, lo "Försäkringskassan" (ufficio di previdenza sociale). L'assistenza del servizio medico (ospedale, medico, dentista, ecc.) può essere richiesta senza contatti preliminari con l'istituzione;

nel **Regno Unito**, il servizio medico (medico, dentista, ospedale, ecc.) cui è richiesta l'assistenza;

in **Islanda**, il "Tryggingastofnun ríkisin" (istituto statale di sicurezza sociale), Reykjavik;

in **Liechtenstein**, l'"Amt für Volkswirtschaft" (ufficio di economia nazionale), Vaduz;

in **Norvegia**, il "Lokale trygdekontor" (ufficio assicurativo locale). Si può richiedere l'assistenza senza contatti preliminari con l'istituzione;

in **Svizzera**, la "Caisse nationale Suisse d'assurance en cas d'accidents — Schweizerische Unfallversicherungsanstalt — Cassa nazionale svizzera di assicurazione in caso di infortunio", Lucerna. L'assistenza del servizio medico (ospedale, medico, dentista, ecc.) può essere richiesta senza contatti preliminari con l'istituzione.

NOTE

- (1) Sigla del paese dell'istituzione che compila il modulo: BE = Belgio; CZ = Repubblica ceca; DK = Danimarca; DE = Germania; EE = Estonia; GR = Grecia; ES = Spagna; FR = Francia; IE = Irlanda; IT = Italia; CY = Cipro; LV = Lettonia; LT = Lituania; LU = Lussemburgo; HU = Ungheria; MT = Malta; NL = Paesi Bassi; AT = Austria; PL = Polonia; PT = Portogallo; SI = Slovenia; SK = Slovacchia; FI = Finlandia; SE = Svezia; UK = Regno Unito; IS = Islanda; LI = Liechtenstein; NO = Norvegia; CH = Svizzera.
- (2) Da compilare solo qualora il modulo sia stato richiesto dall'istituzione del luogo di residenza o di permanenza della persona assicurata. Ove l'assicurato si rechi nel Regno Unito, si trasmette una copia del modulo anche al "Department for Work and Pensions, Pension Service, International Pension Centre", Tyneview Park, Newcastle-upon-Tyne.
- (3) Indicare tutti i cognomi nell'ordine dello stato civile.
- (4) Denominazione ed indirizzo dell'istituzione alla quale è stato inviato il rapporto medico.